

В1.634.5

А-43

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ САЯНО-АЛТАЙСКОЙ ТЮРКОЛОГИИ

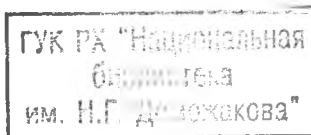
*Материалы
Региональной научно-практической конференции,
посвященной
80-летию со дня рождения М. И. Боргоякова,
8 июня 2010 года, г. Абакан*



Министерство образования и науки Российской Федерации
ГОО ВПО «Хакасский государственный университет им. Н. Ф. Катанова»
Институт саяно-алтайской тюркологии и восточных языков

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ САЯНО-АЛТАЙСКОЙ ТЮРКОЛОГИИ

*Материалы
Региональной научно-практической конференции,
посвященной
80-летию со дня рождения М. И. Боргоякова,
8 июня 2010 года, г. Абакан*



Абакан
2010

УДК 93/94(235)+902/904(235)
ББК 63.3(2)(253)+63.4+63.5(253)
А437

*Печатается по решению Редакционно-издательского совета
ГОУ ВПО «Хакасский государственный университет
им. Н. Ф. Катанова»*

Редакционная коллегия:

И. Л. Кызласова (ответственный редактор);
И. К. Кидиекова;
М. П. Боргоякова;
Л. И. Чебодаева

А437 Актуальные проблемы саяно-алтайской тюркологии: материалы Региональной научно-практической конференции, посвященной 80-летию со дня рождения М. И. Боргоякова, 8 июня 2010 года, г. Абакан / отв. ред. И. Л. Кызласова. – Абакан: Издательство ГОУ ВПО «Хакасский государственный университет им. Н. Ф. Катанова», 2010. – 180 с.
ISBN 978-5-7810-0682-3

В сборнике представлены материалы, посвященные Михаилу Ивановичу Боргоякову, известному тюркологу, первому доктору наук хакасского языкознания, а также итоги исследований по актуальным проблемам хакасской филологии, образования, истории и культуры народов Саяно-алтайского региона. В качестве приложения даны избранные статьи М. И. Боргоякова.

УДК 93/94(235)+902/904(235)
ББК 63.3(2)(253)+63.4+63.5(253)

ISBN 978-5-7810-0682-3

© ГОУ ВПО «Хакасский государственный университет им. Н. Ф. Катанова», 2010

© Институт саяно-алтайской тюркологии и восточных языков Хакасского государственного университета им. Н. Ф. Катанова, 2010

© Институт гуманитарных наук Хакасского государственного университета им. Н. Ф. Катанова, 2010.

СОДЕРЖАНИЕ

ПЛЕНАРНАЯ ЧАСТЬ	3
<i>Карнов В. Г.</i> Михаил Иванович Боргояков – гордость хакасской филологической науки.....	3
<i>Белоглазов П. Е. М. И.</i> Боргояков – известный тюрколог, исследователь хакасского языка.....	9
<i>Майногашиева В. Е.</i> Слово о первом докторе наук хакасского языкознания (для потомков-коллег).....	12
СЕКЦИЯ 1. АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ХАКАССКОГО ЯЗЫКОЗНАНИЯ И ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЯ	22
<i>Медведева М. А. М. И.</i> Боргояковтың тоғыстарында хакас диалекттері істезілгені.....	22
<i>Миндибекова В. В. М. И.</i> Боргояков как исследователь хакасского фольклора.....	28
<i>Карнов В. Г.</i> Лексическая и морфологическая эволюция бытийного глагола Чөр «ходить» в современном хакасском языке.....	30
<i>Белоглазов П. Е.</i> Гомогенные слова в составе двусложных глаголов хакасского языка.....	39
<i>Ачитаева Л. К.</i> Хакасские загадки.....	41
<i>Чудунеева А. Н.</i> Лексико-семантическое сопоставление полисеманта «выйти» в русском и хакасском языках.....	46
<i>Кызласова И. Л.</i> Конструкции с формами повелительного наклонения в неимперативном употреблении в хакасском языке.....	50
<i>Абдина Р. П.</i> Особенности номинации тканей, используемых при изготовлении одежды, в хакасском языке и их параллели в других языках.....	52
<i>Чебодаева Л. И.</i> Разговорные конструкции и их влияние на изменение синтаксиса современного хакасского языка.....	55
<i>Шагдурова О. Ю.</i> Семантические валентности глаголов ас- I «превышать» и ас- II «открывать» в хакасском языке.....	60
<i>Боргоякова О. Г.</i> Структурно-семантические модели предложений со значением характеристики субъекта в хакасском языке.....	64
<i>Гришина Е. В.</i> К вопросу о происхождении топонима Шира.....	66
<i>Табаква К. В.</i> Модальные конструкции возможности с глаголом ал- в хакасском языке.....	71
<i>Чепчишиев Ю. С.</i> Хакас тилндегі хай пірее наречиелернің пмдізі паза тузазы.....	72
<i>Миндибеков М. А.</i> Функционально-семантические особенности служебных имен, производных от алт (ы) в хакасском языке.....	76

<i>Тюкпиекова Н. Н.</i> Функционально-семантические особенности послелого азыра в хакасском языке	78
<i>Мамышева А. А.</i> Лексические особенности базинского говора хакасского языка.....	81

Секция 2. ИССЛЕДОВАНИЯ АКТУАЛЬНЫХ ПРОБЛЕМ ОБРАЗОВАНИЯ, ИСТОРИИ И КУЛЬТУРЫ НАРОДОВ САЯНО-АЛТАЙСКОГО РЕГИОНА

<i>Жуйкова Т. П.</i> Аксиологические аспекты общепедагогической подготовки личности будущего учителя	83
<i>Тохтобина Е. Е.</i> Роль образовательного учреждения в сохранении и развитии родного языка и культуры хакасского народа.....	86
<i>Чертыкова Н. Н.</i> Полилингвальное обучение в условиях малокомплектной начальной школы	91
<i>Боргоякова М. П.</i> Хакас литература уроктарында тюрк чоннарның литератураларын тгренері.....	96
<i>Карамчаков А. Н.</i> Хакас тілінең апарылчатхан диалогтың хай пірее грамматика оңдайлары.....	98
<i>Кустова Ю. Г.</i> Роль куклы – оңза в процессе межпоколенной коммуникации в социуме.....	102
<i>Кидиекова И. К.</i> Музейные коллекции С.Д. Майнагашева.....	105
<i>Топоева Т. Н.</i> Вклад А. П. Быготовой в этнографию хакасов	108
<i>Швалева Т. А.</i> Теоретические аспекты физкультурно-этнического образования в Республике Хакасия	112

ДОКЛАДЫ КРУГЛОГО СТОЛА. ИННОВАЦИОННЫЕ МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ РОДНОМУ ЯЗЫКУ И ЛИТЕРАТУРЕ В ВУЗЕ И ШКОЛЕ.....

<i>Боргоякова М. П.</i> Хакас литература уроктарында чайаачы тоғысха коніктірері	117
<i>Медведева М. А.</i> Студенттернің сағыстарын хығырығ паза пічік хоостыра тилітчең оңдайлар.....	118
<i>Чебодиева Л. И.</i> Осчеткең төллі пос чонының кибірлеріне тгредерінзе хай пірее сағыстар	121
<i>Тюмерекова Т. Т.</i> Хакас тілін чонның кибірлеріне төстене тгренері.....	124
<i>Боргоякова Д. М.</i> Ирглен парған сөстер хакас чонның кибірінде.....	126

ИЗБРАННЫЕ СТАТЬИ МИХАИЛА ИВАНОВИЧА БОРГОЯКОВА.....

Вопросы этногенеза хакасов XVII–XVIII вв. и исторические предания.....	129
--	-----

О некоторых терминах, связанных с историей хакасов.....	138
О происхождении названия Сора.....	143
О происхождении и распространении хакасских фамилий.....	145
Этнические и географические названия в енисейских памятниках древнетюркской письменности	151
Этюды по топонимике Хакасии	165

Резолюция региональной научно-практической конференции, посвященной 80-летию со дня рождения М. И. Боргоякова «Актуальные проблемы саяно-алтайской тюркологии» (8 июня 2010 года, г. Абакан, Республика Хакасия, Российская Федерация).....	175
---	-----

Считается, что эти птицы согармоничны всем трем мирам: по небу они летают, на земле рождают потомство, ищут пропитание под водой. По этому поводу М. И. Боргояков пишет: «Еще в искусстве скифов отображен этот сюжет и сохранился до наших дней. Водоплавающая птица является символом земного мира. Это единственное из живых существ, обладающее способностью передвигаться во всех трех стихиях: по суше, по воде и под водой и, наконец, в воздухе» [Боргояков 1984: 135].

Таким образом, труды М. И. Боргоякова вносят заметный вклад не только в развитие российской тюркологической науки, но и хакасской фольклористики.

Библиографический список

1. Боргояков, М. И. Эпосы по топонимике Хакасии [Текст] / М. И. Боргояков // Ученые записки Хакасского НИИЯЛИ – Абакан, 1973 – № 2 – Вып. XVIII. – С. 32-42.
2. Боргояков, М. И. Вопросы этногенеза хакасов XVII–XVIII вв. и исторические предания [Текст] / М. И. Боргояков // Ученые записки Хакасского НИИЯЛИ – Абакан, 1974 – № 5. – Вып. XIX. – С. 122.
3. Боргояков, М. И. Гунско-тюркский сюжет о прародителе-олене (быке) [Текст] / М. И. Боргояков // Советская тюркология – 1976. – № 3.
4. Боргояков, М. И. Об одном древнейшем мифологическом сюжете, его эволюции и отражении в фольклоре народов Евразии [Текст] / М. И. Боргояков // Вопросы древней истории Южной Сибири – Абакан, 1984.

© Мишдбекова В. В., 2010

ЛЕКСИЧЕСКАЯ И МОРФОЛОГИЧЕСКАЯ ЭВОЛЮЦИЯ БЫТИЙНОГО ГЛАГОЛА ЧӨР «ХОДИТЬ» В СОВРЕМЕННОМ ХАКАССКОМ ЯЗЫКЕ

В. Г. Карнов, ХГУ им. Н. Ф. Катанова (г. Абакан)

Исследование осуществлено при поддержке ФЦП «Научные и научно-педагогические кадры Инновационной России» на 2009-2013 гг. (государственный контракт № 02.740.11.0374)

К бытийным глаголам относятся чат *лежать*, одыр *сидеть*, гур *стоять* и чөр *ходить*, обозначающие во всех тюркских языках четыре основных положения, в которых могут находиться человек и все другие существа.

Благодаря своему уникальному лексическому значению бытийные глаголы во всех языках мира априори относятся к числу слов с самой высокой частотностью употребления в речи их носителей. Последний фактор обусловил в свою очередь их феноменальную эволюцию от самостоятельной лексической единицы до аффикса – единицы морфологического яруса с присущими ей признаками и функциями. Таким образом, имеет место межуровневая транслюзия как результат проявления принципа асимметрии. Все эти разноуровневые производные образования бытийных глаголов продолжают функционировать в со-

временном хакасском языке, как и в других тюркских языках. и этим самым вызывают интерес у исследователей тюркских языков.

Наш интерес к бытийным глаголам возник в 80-е годы прошлого столетия. В первую очередь они привлекли внимание своей эволюцией и полифункциональностью, как их самих, так и их производных. Во всех современных тюркских языках они функционируют, во-первых, как единицы лексического яруса в своих прямых и переносных значениях, во-вторых, утратив свое лексическое значение, они приобрели способность употребляться в функции служебного слова при образовании различного рода глагольных аналитических (грамматических) форм и модальных конструкций, в-третьих, их корни активно используются для образования новых слов, в-четвертых, они способны утрачивать все признаки слова и свой исконный звуковой облик и трансформироваться в аффикс-единицу морфологического уровня.

Три бытийных глагола хакасского языка *чат лежать*, *тур стоять* и *одыр сидеть* нами описаны ранее [Карпов 1980; 2003; 2004].

В 1998 году А. Н. Чугунковой была защищена кандидатская диссертация на тему «Глаголы движения и формируемые ими модели движения простого предложения» (на материале хакасского языка), а в 2002 году опубликовано ее учебное пособие «Глаголы движения в хакасском языке», один из параграфов которого посвящен глаголу *чөр*, определяемый как идентификатор лексико-семантической группы глаголов поступательного движения [Чугункова 2001; 2002: 27].

Автор указывает на прямые и переносные лексические значения глагола *чөр* и отмечает, что «путем сочетания глагола *чөр* с вспомогательными глаголами образуются ГД (глаголы движения В. Г.), состоящие из двух компонентов: глагол *чөр* в деепричастной форме на *(ы)п* и на *е* + *вспомогательный глагол*» [Там же]. Вспомогательными глаголами А. Н. Чугункова называет глаголы *гур-*, *сал-*, *сых-*, *хал-*, *көр-*, *гус-*, которые, за исключением глагола *тур*, мы в своих работах о хакасском глаголе велед за многими известными тюркологами называем, в отличие от собственно вспомогательных глаголов *пол быть* и *ит делать*, модификаторами, выражающими качественную или количественную характеристику действия, и относим их к числу объектов морфологии как образующих видовые формы, а не новые глаголы.

В 2002 году в Институте истории, филологии и философии СО РАН была защищена кандидатская диссертация А. Р. Тазрановой «Бивербальные конструкции с бытийными глаголами в алтайском языке», в которой автор выявляет сходства и различия бивербальных конструкций в алтайском и тюркском языках и определяет их место в грамматической системе языка [Тазранова 2002].

Глагол *чөр ходить*, как и все бытийные глаголы, в разном фонетическом облике, но в сходных основных лексических значениях и морфологических функциях представлен во всех тюркских языках, включая

язык древнетюркских письменных памятников. В древнетюркском словаре [ДТС] глагол йоры зафиксирован в следующих значениях и функциях: 1) идти, ходить, передвигаться; 2) поступать; 3) быть в обращении, иметь силу; 4) в функции служебного глагола [ДТС 1969: 274].

В словаре ОСТН («Опыт словаря тюркских наречий») В. В. Радлова: 1) быть в движении, быть в дороге, идти, ехать в телеге, ехать верхом, плыть на лодке; 2) жить, находиться; 3) вспомогательный глагол, соединенный с дееспричастием на *л*, выражает продолжающееся действие [Радлов 1905: 598–599].

В каждом из современных тюркских языков глагол чөр прошел сложный путь семантического и функционального развития. Кроме прямого значения, он приобрел много переносных значений. В то же время в морфологическом отношении чөр почти во всех тюркских языках, утратив лексическое значение, используется в функции вспомогательного глагола, а то и аффикса, с помощью которого образуются синтетические и аналитические глагольные формы с временными, модальными и другими значениями.

Как единица лексического уровня глагол чөр *ходить* в хакасско-русском словаре под редакцией О. В. Субраковой представлен в следующих значениях: 1) двинаться, быть в движении, ходить, ездить: автобуспаң чөрерге *ездить на автобусе*; театрга чөрерге *ходить в театр*; табырах чөрерге *ходить быстро*; чистекке чөрерге *ходить за ягодами*; 2) ходить, быть на ходу (о машинах, механизмах): час чөрче *часы ходят*; машинаң чөрбинче *(моя) машина не ходит, не на ходу*; 3) жить, существовать: хазык чөрчезиң ме? *Как живешь? Здорова ли?*; ур чөрбеди *(он) недолго прожил*; 4) служить, багратьичь, работать; 5) ухаживать за кем-либо / чем-либо, заботиться о ком-либо / о чем-либо: пала соопаң чөрерге *смотреть за ребенком*; 6) ходить, гулять, дружить, быть в любовной связи; хада чөрерге *ходить, гулять вместе*; хатпаң чөрерге *изменять жене*; 7) иметь хождение (о деньгах): пу ахча чөрбинче *эти деньги не имеют хождения*; 8) ходить (в игре в шахматы, карты, домино): козырыпаң чөрерге *ходить козырем*; 9) в качестве вспомогательно-го глагола придает действию основного глагола характер длительности, постоянства: кір чөрерге *заходить*; көр чөрерге *смотреть, поглядывать*; тарың чөрерге *сердиться на к-л. (долго)*; тогыс чох чөрерге *быть (ходить) без работы*; чоох чөрче *ходят слухи* (букв.: *слово, разговор ходит*) [Хакасско-русский словарь 2006: 999].

От корня чөр в хакасском языке образовано немало новых слов, связанных с семантикой *ходить, двинаться*, например: I. чөрйичи *путник, странник*; II. чөрім *движение*; Стаханов чөрімі *стахановское движение*; III. жизнь, существование: ухаң чөримши кзи *долгожитель*; чөріс 1) шаг (ход лошади), походка, ходьба; чөрізі чахсы ат *быстрая (резвая) лошадь*; 2) ход, расстояние чөрізі iki час *ходу два часа*; 3) движение хоргыс чох чөріс *безопасное движение*; 4) поездка; чөрісте поларга *быть в поездке*.

В хакасском языке широкое употребление получил корень чор (твердый вариант от чөр), от которого также образовалось немало слов со значением движения, близким по значению к словам, образованным от корня чөр, например: I. чорых путь, путешествие, дальняя дорога, поездка чахсы чорых удачная (хорошая) поездка (ср. с чорис); II. эпидемия, поветрие, болезнь, которая переходит от одного человека к другому; III. рысь, ход (лошади), чорыхха кйерге перейти на рысь; чорыхчы I) путник, турист, путешественник; чорыхчылар хоныхха тохтадылар нушки (туристы) остановились на отдых; чоргарга идни (бежать) рысью, 2) чорыгас (кач.) прогулка; 3) чортум конный брод, мелководье и др. [Хакасско-русский словарь 2006: 990-991].

Глагол чор в хакасском языке в своем прямом значении, как и в других тюркских языках, соответствует русским глаголам ходить, двигаться, идти в неопределенном направлении. В хакасском языке, кроме бытийного глагола чор, имеется немало других глаголов, обозначающих движение, но не просто движение, а движение в определенном направлении и определенным способом. Например, пар идти в сторону от говорящего, т. е. уходить, кил идти в сторону говорящего, т. е. приходиться, сых выходить, подниматься вверх (на дерево, на гору), кйр входить, тус слезать, нан идти домой, чохта идти вверх по реке / по деревне, ин идти вниз по реке / по деревне, с горы; глаголы, обозначающие способы движения: учух лететь, чус плыть, чүтүр бежать, сойла ползти и т. д. Последние имеют полное соответствие в хакасском и русском языках.

Чтобы выразить движение перечисленными способами, к глаголу прибавляется глагол чөр: учух(-ын) чөрерге летать (в неопределенном направлении), чүтүр чөрерге бежать, чус чөрерге плавать, но: чүтүрерге бежать, чүзерге плыть, учугарга лететь.

Бытийный глагол чөр в форме несовершенного вида придает основному глаголу в форме дееспричастия на -ын (-ин, -и) значение длительности действия, не просто плыть, а плавать.

Как известно, в русском языке направление движения выражается приставками, присоединяемыми к глаголам движения: идти (уйти - прийти), сходить (идти туда + прийти обратно), слетать (улететь + прилететь), сбегать (убежать + прибежать), сплывать (уйхать + приплыть), сбегать (отбежать + прибежать и т. д.).

В хакасском языке при глаголах, обозначающих движение в определенном направлении и неопределенным способом, используются глаголы движения со значением направления пар и кил или обстоятельные слова, указывающие на направление или способ. Основной глагол движения чөр или другие необытийные глаголы принимают полную или усеченную форму дееспричастия на ын (-ин, -и), показатели направления спрягаемую или любую неспрягаемую форму (дееспричастия, причастия, инфинитива).

Глаголы **пар** и **кил** в сочетании с глаголом **чөр** передают в хакасском языке широкую палитру значений направленности действия. Ср.: чөр *ходить* - чөр кил *сходить*, чөрбiс *уйти*; учух *лететь* учух кил *прилететь*, учух пар *улетать*, учух пар кил (*лететь туда+сюда*) *слетать*; кiр кил (кiр(ин) *входя+* кил *войти*); Туразар кем-де кiр килген. *В комнату кто-то вошел*. Кем-де гурадан сых парыбысхан. *Кто-то вышел из комнаты*. Ибге читкендök, Онсар, азыран на алыш, узубин даа, пазох чылы килрге чөрбiскен. *Добравшись до дома, Онсар, только пообедав, даже не поспав, снова поехал искать лошадей*. (М. Тур.) Армшек, Тачана. Амас паза Пабилек, Отта магат тогышыш, Агбанзар пионерлер следына чөргенер. (Ф. Бур.) *Армшек, Тачана, Амас и Павлик за хорошую работу на сеноуборке ездили в Абакан на слет пионеров*. Анда чирлерде манзырабин чөррге кирек. (В. Таг.) *В таких местах надо ходить не спеша*. Агбанда тогысха кунш сай Октябрь улуназынча чөрчем. (И. Ког.) *В Абакане на работу каждый день хожу по улице Октября*; Мындаг хараада сыныхтагчылар чөрбестер. (И. Гон.) *В такую ночь проверяющие не будут ездить*. Молдаг хытывзын хойнына сугып, сых чөрбiскен. (С. Кад.) *Заснувшие стальные позиции запазух, вышел* (сых < сыгын чөр *выходя ушел* уточняется направление движения).

Распространенным является употребление глагола чөр в сочетании с обстоятельствами, выражающими способ действия / движения. Ср.:

... Аныц хыршда, мыс-мыс тыныш, пароход чүс чөрче. (С. Чар.) ... *Около него, пыхтя мыс-мыс, плывет пароход*. (<чүз + ip чөрче *плавая ходит* - способ движения); Хайдаг сiлiг пiлдiрген, тагдаң тага ханады чох учух чөрген (причастие) хызыл кинкiл, чүгүрге атыш, ибзер чуктен килерге. (М. Тур.) *Как казалось, красиво на бегу подстрелить летящую без крыльев с горы на гору красную косулю и принести домой* (учух+ын чөрген *летая движущуюся* - способ движения). Корчем, ине-алгы орган турча. Хызычаотар пазысхан чөрчелер (Ф. Бур.) *Смотрю, пять-шесть кроватей стоят. Девушки расхаживаются* (пазысхан+ын чөрчелер *шагая ходят* - способ движения). Атынчыларнаң хада ашпан чөрчен. (С. Кад.) *Вместе со стрелками ходил (ездил) охотиться*.

Идею движения глагол чөр выражает также в сочетании с деепричастиями на -ын, которые называют сопутствующее движение действие. Ср.: ... Сас хазында аттар оттан чөрчелер. (С. Чар.) *На берегу болота ходят лошади щипля траву* (оттан чөрчелер *щипля траву ходят* - сопутствующее действие). Полган на ибге кiрiп, токнаң хайди тузаланарын чоохтан чөрчер. (Ф. Бур.) *В каждый дом заходите и рассказываете, как пользоваться электричеством* (чоохтан чөрчер *ходите рассказывая* - сопутствующее движение действие). «Астан чөрчезиң хайда-да», парсан, күрлепче мин Сатыр ансах. (Ф.Бур.)

«Где-то ходишь, голодая» – ласково ворчит дедушка Сатыр (астан чӧрчезиң *голодая ходишь* – сопутствующее движению действие).

Одной из функций основного глагола является указание на цель движения, выраженного глаголом чӧр. Например: *С охотниками ходил (ездил) рыбачить* (аннап чӧрчезиң *ходил охотиться* – цель). Ипчи алып алпаңда, ааллас чӧрчезиң паза кӱлег сапчаң аргыстар кирек. (И. Топ.) *Когда жешилса, требуются друзья для того, чтобы ездить в гости и гулять* (ааллас+ып чӧрчезиң *чтобы ездить в гости, гулять* – цель).

Деепричастная форма глагола, предшествующая глаголу чор, может выражать предшествующее началу движения действие: Пабазы оолгын ... тайгада чалгысхан *тастан чӧрбӱскен*. Хайдаг хомай. (М. Тур.) *Отец оставил* (букв. *бросив уехал*) *сына в тайге одного. Как это нехорошо.* – «Ғе, узун хысхаа тимнеен ас-тамаан прай чип чӧрбӱскити соолган, кӧксенче чӧрбӱскен абаны ыраххы кӧйгиз». (И. Топ.) «*Вот, негодяй, съел* (букв. *съев ушел*) *все продукты, приготовленные на долгую зиму*», *ругает ушедшего медведя дагьяна тетушка*.

При использовании глагола чӧр в форме совершенного вида, он может обозначать завершенность действия, выраженного полной или усеченной формой предшествующего ему деепричастия на –ып. Например: Чичекей Арыгнып тыны, ӱзӱш. ӧл чӧрбӱскен. (Из хак. эпоса) «*Душа Чичикей Арыг умерла* (букв. *умерев ушла*). Худай-а, ӱзӱк азып андох. тураа кӱзӱ тол чӧрбӱскен. (И. Топ.) *О, Боже, как только дверь открылась, дом наполнился* людьми (букв. *наполнив пришли*.) ...Че, хорыххан нине чӱли, сырайы сах андох хуур чӧрбӱскен. (Н. Дом.) «*Но как у испуганного, его лицо тотчас побледнело*» (букв. *бледнея ушла*).

Глагол чӧр ходить, как и другие бытийные глаголы, может употребляться во всех функциональных глагольных формах (инфинитив, причастие, деепричастие). От него можно образовать все формы наклонений, залогов, вида со всеми модификаторами.

Как полноценная словарная единица глагол чӧр, кроме прямого значения, имеет и переносные значения, некоторые из которых являются исконно хакасскими, такие как:

а) значение *дружить* (о парне с девушкой): Син, Кайда, Хыданнып оолгынаң чӧрче тип иском. (В. Шул.) «*Кайда, я слышала, что ты дружишь*» (букв. *ходишь*) с сыном Хыдапы; б) значение *жить / быть / чувствовать*: «А син хазык ла чӧрерге кустен, тайцең, – мӧнсе лансан салган Каврис». (Н. Тин.) «А ты, бабушка, старайся быть здоровой (букв. *ходи здоровая*)», – с грустью сказал Каврис. Син нинче тахны гаргчазың, араҕа ісчезиң, кӧр ам даа матлама чӧрчезиң. (И. Топ.) «*Сколько ты куришь, пьешь водку, а, смотри, и сейчас еще чувствуешь* (букв. *ходишь*) *себя хорошо*». Айна алзып син. Ир пол чорзиң. (В. Шул.) *Черт бы тебя побрал. А еще мужчиной считаешь себя* (букв. *будучи / являясь ходишь*).

Глагол чөр употребляется также в сочетаниях и предложениях-кальках с русского языка.

К калькированным переносным значениям относим следующие:

- а) час чөрче *часы идут / ходят*;
- б) наа ахча чөрче *новые деньги ходят*;
- в) ылаас (хабар, чоох, саҕба) чөрче *ходят слухи, разговоры*;
- г) ағырыг чөрче *ходит болезнь*;
- д) чөр *делать ход при игре в шахматы / карты*.

В хакасском языке глагол чөр не развился до стадии аффикса, что имеет место в некоторых тюркских языках. Однако при употреблении чөр в его основном лексическом значении он часто образует форму настоящего времени без аффикса настоящего времени. В нем, как и во всех других бытийных глаголах, грамматическое значение настоящего времени уже содержится в лексическом значении. Выше приводились такие примеры: Сии хаҕа чөрзич? (вместо чөрчезич) «*Иде ты ходишь?*».

Наиболее употребителен глагол чөр как знак морфологического уровня в качинском диалекте, где он образует форму намерения совершить действие. Основной глагол имеет форму инфинитива, глагол чөр стоит в спрягаемой форме: нанарҕа чөрбін *собираюсь / намереваюсь пойти домой*; узирҕа чөр *намеревается / собирается спать*.

В сагайском диалекте форма с аналогичным значением образуется с помощью вспомогательного глагола иг *делать*: нанарҕа игче *намеревается / собирается идти домой*, где эта форма (нанарҕа игче, көрөгө игче, узирҕа игче) стянулась в форму нанахча *собирается идти домой*, көрөкчө *собирается смотреть*, узичча *собирается спать*, в которой от суффикса инфинитива арҕа / ерге / ирҕа остался только формант ах / ек / их.

И, наконец, глагол чөр очень продуктивен как словообразовательная основа, от него образован целый ряд слов, используемых в устной и письменной речи хакасов. Как говорилось выше, в словарях хакасского языка зафиксированы следующие слова, образованные от корня чөр:

- чөріс *хождение, езда, движение*
- чөрім *ход, движение*
- чөрін *хлопотать, ходить по кабинетам*
- чөрөсс (кач. диал.) *любящий ходить, бродить (где попало)*
- чөрөсч (саг. диал.) *любящий ходить, бродить*
- чөрбөс (койб. диал.) *ползание*
- чөрбөстө (койб. диал.) *ползать*
- чөрөстін ат *резвый, быстроногий конь*
- чөрө (кач. диал.) *посленог: күн чөрө весь день*
- чөр ала *идти иноходью*
- чөрүх *поездка, путешествие*
- чөрү *идти рысью*

чоргы *шоходец*
чорыхчы *путтик, путешественник* и т. д. [Хакасско-русский словарь 2006: 990–999]

В последних пяти словах гласный корня *о* обусловлен особенностями артикуляции носителей диалектов.

В грамматике киргизского языка под редакцией О. В. Захаровой отмечается, что «Настоящее сложное время образуется аналитически за счет присоединения к смысловому глаголу в дееспричастной форме служебных вспомогательных глаголов настоящего простого времени. В качестве вспомогательных выступают четыре глагола: жат, отур, жур, тур. Самостоятельное лексическое значение в этом случае ими полностью утрачивается. Они выполняют функцию грамматического форманта» <...> [Захарова 1987: 279].

Сравнение хакасских бытийных глаголов с их соответствиями других тюркских языков позволяет утверждать, что путь их семантической, морфологической и фонетической эволюции в основном совпадает. Имеющиеся различия на всех стадиях трансформации этих глаголов могут служить одним из критериев для установления степени генеалогической близости отдельных групп, подгрупп тюркских языков. Например, бытийный глагол киргизского языка *жүр* (жур) в киргизско-русском словаре представлен в следующих значениях (в связи с отсутствием в хакасском алфавите букв для обозначения огубленных гласных переднего ряда в данной статье они обозначаются хакасскими буквами *ү* и *ö*): 1) двигаться, быть в движении; ходить, ездить; 2) жить, находиться, пребывать в каком-либо состоянии; 3) служить, работать (по найму у частного лица); 4) быть в действии, действовать (о законе); иметь хождение (о деньгах); 5) дуть (о ветре); 6) находиться в любовной связи; 7) ходить, делать ход (о картах, шахматах); 8) в роли вспомогательного глагола с предшествующим причастием прош. вр. намереваться: ат алгань жүрөм я собираюсь купить лошадь; в хакасском языке основное действие выражается формой инфинитива: ат аларга чөрбин собираюсь купить (взять) лошадь; 9) с глаголом *бол* оказаться кем / чем-л.; 10) в роли вспомогательного глагола придает действию основного глагола характер длительности, постоянства и др. [Юдахин 1965: 274].

Абсолютное большинство значений киргизского *жүр* и хакасского *чөр*, а также аналитических конструкций, построенных с их участием, совпадают. В киргизском языке бытийные глаголы *жат* *депсать*, *отур* *сидеть*, *тур* *стоять*, *жүр* *ходить*, как и в хакасском, участвуют в образовании аналитических форм настоящего времени, которые в этой форме присоединяются к смысловому глаголу в положительной на *-ып / -ип / и* или отрицательной на *-бай / -бей* формах: мен иштеп жүрөм (*үн*) я работаю; биз иштебей жүрөбүз мы не работаем [Захарова 1987: 279]. Сравним с хакасскими аналитическими формами настоящего времени: Пеер кизи килип одыр.

Сюда идет человек: Син мында нине иг(ин) тур(ча)зын? Ты что здесь делаешь? Пала ылапча(дыр) Ребенок плачет. Нога тогышмин чөр(че)зи? Почему не работаешь? и т. д.

Значительные сходства как в семантическом, словообразовательном, так и в функциональном планах бытийных глаголов, относящихся к ядру словарного фонда хакасского и киргизского языков, свидетельствуют об их генеалогической близости.

Библиографический список

1. *Древнетюркский словарь* [Текст]. Л.: Наука, 1969. – 676 с.
2. *Грамматика киргизского литературного языка*. Ч. I. Фонетика и морфология [Текст] / под ред. О. В. Захаровой. – Фрунзе: Изд-во «Илим», 1987. – 402 с.
3. *Карпов, В. Г.* О полифункциональности глагольного корня *тур* в тюркских языках [Текст] // Сибирский диалектологический сборник (На материале языков коренных народов Сибири) / В. Г. Карпов. – Новосибирск: АН СССР, Сибирское отделение. Институт истории, филологии и философии, 1980.
4. *Карпов, В. Г.* О полифункциональности глагольного корня *чат* *лежать* в хакасском языке. – Тезисы доклада [Текст] // Научное наследие Н. Ф. Катанова и современное востоковедение: материалы международной конференции, посвященной 140-летию со дня рождения Н. Ф. Катанова (22–24 мая 2002 г.) / В. Г. Карпов. – Абакан: Изд-во ХГУ им. Н. Ф. Катанова, 2003. – С. 35–38.
5. *Карпов, В. Г.* О полифункциональности бытийного глагола *одыр* «сидеть» в хакасском языке [Текст] // Ежегодник Института саяно-алтайской тюркологии. Вып. VIII. / В. Г. Карпов. – Абакан: Изд-во ХГУ им. Н. Ф. Катанова, 2004. – С. 18–22.
6. *Радлов, В. В.* Опыт словаря тюркских наречий. – Т. III. – Ч. I. [Текст] / В. В. Радлов. – СПб., 1905. – 1259 с.
7. *Тарзанова, А. Р.* Бивербальные конструкции с бытийными глаголами в алтайском языке (в сопоставительном анализе): автореф. дис. ... канд. филол. наук [Текст] / А. Р. Тарзанова. – Новосибирск, 2002. – 26 с.
8. *Хакасско-русский словарь* = Хакас-орыс сөзгүк [Текст] / под общ. ред. О. В. Субраковой. – Новосибирск: Наука, 2006. – 1114 с.
9. *Чугунецова, А. Н.* «Глаголы движения и формируемые ими модели простого предложения» (на материале хакасского языка): автореф. дис. ... канд. филол. наук [Текст] / А. Н. Чугунецова. – Новосибирск, 1998. – 19 с.
10. *Чугунецова, А. Н.* Глаголы движения в хакасском языке: учебное пособие [Текст] / А. Н. Чугунецова. – Абакан: Изд-во ХГУ им. Н. Ф. Катанова, 2002. – 100 с.
11. *Юдахин, К. К.* Киргизско-русский словарь [Текст] / К. К. Юдахин. – М.: Изд-во «Советская энциклопедия», 1965. – Т. I – 503 с.

Сокращения

Г Бал	Г Балдыжаков	В. Гат	В. Татарова
Ф Бур	Ф Буриаков	И Гоп	И Гопоев
Н Дом	Н Доможаков	М. Гур.	М. Гуран
С Кад	С Кадьяшев	С Чар	С Чарков
И Ког	И Кононев	В Шул	В Шулбаева

© Карпов В. Г., 2010